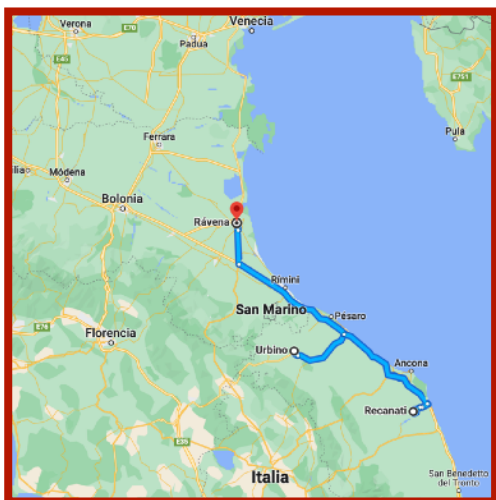
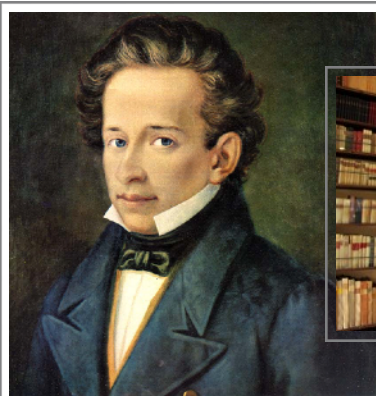


LA STRADA. ITALIA, LITERATURA Y ARTE EN SUS CIUDADES. De Recanati a Rávena 6ª y 7ª sesión



RECANATI región de las Marcas
Gentilicio: recanatesi. Capital de provincia: MACERATA
Población: 21 mil habitantes
Patrón: San Vito
Personajes significativos: Giacomo Leopardi

Giacomo Leopardi, óleo sobre tela de A. Ferrazzi (1820), Recanati, Casa-Museo Leopardi.
LEOPARDI, 1798-1837



L'INFINITO

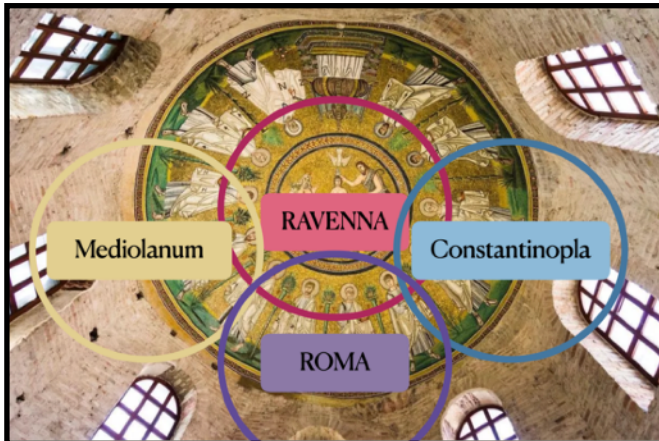
Sempre caro mi fu quest'ermo colle, e questa siepe,
che da tanta parte dell'ultimo orizzonte il guardo esclude.
Ma sedendo e mirando, interminati spazi di là da quella,
e sovraumani silenzi, e profondissima quiete
io nel pensier mi fingo; ove per poco il cor non si spaura.
E come il vento odo stormir tra queste piante,
io quello infinito silenzio a questa voce vo comparando:
e mi sovvien l'eterno, e le morte stagioni,
e la presente e viva, e il suon di lei.
Così tra questa immensità s'annega il pensier mio:
e il naufragar m'è dolce in questo mare.

EL INFINITO

Siempre caro me fue este yermo cerro
y este seto, que priva a la mirada
de tanto espacio del último horizonte.
Mas, sentado y contemplando, interminables
espacios más allá de aquellos, y sobrehumanos
silencios, y una quietud hondísima
en mi mente imagino. Tanta, que casi
el corazón se estremece. Y como oigo
el viento susurrar en la espesura,
voy comparando ese infinito silencio
con esta voz. Y me acuerdo de lo eterno,
y de las estaciones muertas, y de la presente
y viva, y de su música. Así que, entre esta
imensidad, mi pensamiento anego,
y naufragar me es dulce en este mar.

VERSIÓN DE ANTONIO COLINAS

RÁVENA: UNA CIUDAD ENTRE DOS MUNDOS



RÁVENA, Ravenna

Población: 159mil habitantes

Patrón: San Apolinar

Gentilicio: ravennati

Personajes:

Teodorico, Gala Placida, Arriano, Dante Alighieri (murió en Ravenna), Amadeus

(presentador RAI) **Visitantes:** Lord

Byron (vivió aquí), Oscar Wilde, Henry James...



De izqda a derecha: DANTE, LORD BYRON, OSCAR WILDE y HENRY JAMES



PRINCIPALES MONUMENTOS:

San Apolinar el Nuevo
Baptisterio de los Arrianos
Basílica de San Francisco (tumba de Dante)

Duomo de Rávena

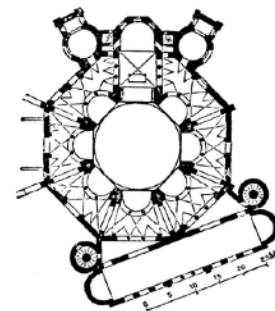
Baptisterio de los neonatos

Mausoleo de Gala Placida

San Vitale

Mausoleo de Teodorico

San Apolinar en Classe (afueras)



Planta de San Vital, San Vitale